

Tilpasningsguide

BAK-ØRET-APPARATER

Compact Power Plus BTE
Compact Power BTE
Micro BTE
Power BTE
Nano BTE



Tilpasningsguide

Compact Power Plus, Compact Power, Power, Micro og Nano BTE høreapparater

Innhold

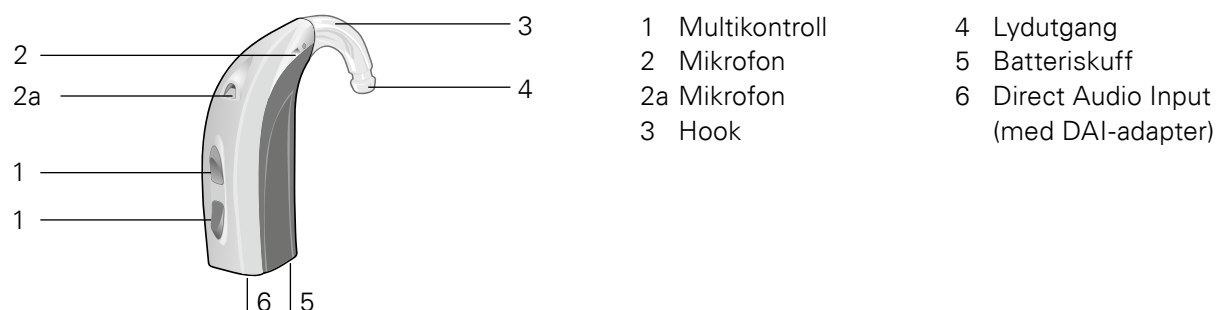
Oversikt høreapparater	4
Oversikt akustiske opsjoner	6
Tilpasningsområde	7
Montere og fjerne hook eller tynnslangeadapter	8
Bytte av dome	9
Montere høyre/venstre-markering	9
Bytte batteriskuff	11
DAI og FM adapter	13
Sette på og fjerne DAI og FM adapter	13
Bruk av FM-adapter	14
Bruk av DAI-adapter	14
Tilpasning av BTE med Oasis	15
Tilkobling med programmeringskabler	15
FittingLINK	17
Bestillingsinformasjon	19

Oversikt høreapparater

Bak-øret-apparater (BTE) er tilgjengelig i ulike utforminger og med forskjellige akustiske opsjoner avhengig av brukerens ønsker, hørselstap og ørets utforming. Denne tilpasningsguiden er laget for å hjelpe deg å tilpasse BTE-høreapparater.

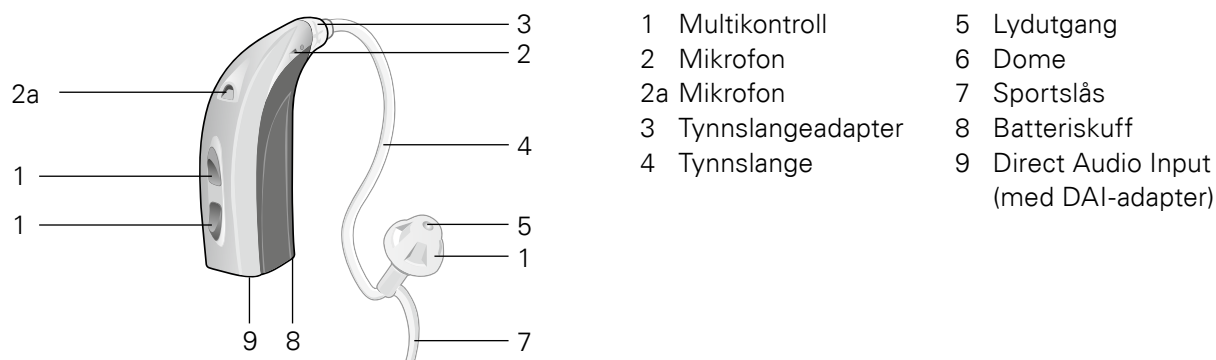
Compact Power Plus (CPx) og Compact Power (CP) BTE med hook

(også tilgjengelig med tynnslange)



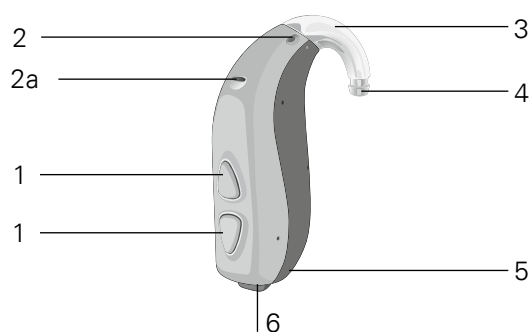
Micro BTE med tynnslange

(også tilgjengelig med hook)



Power BTE med hook

(også tilgjengelig med tynnslange)

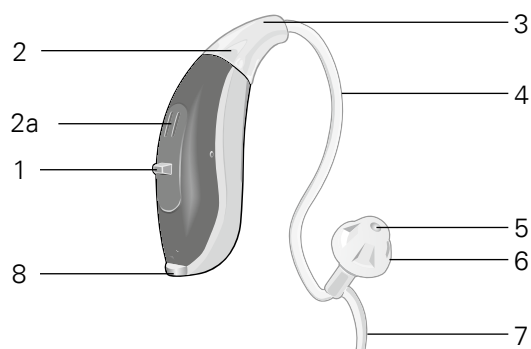


- 1 Multikontroll
- 2 Mikrofon
- 2a Mikrofon
- 3 Hook

- 4 Lydutgang
- 5 Batteriskuff
- 6 Direct Audio Input (med DAI-adapter)

Nano BTE med tynnslange

(også tilgjengelig med hook)



- 1 Trykknapp
- 2 Mikrofon
- 2a Mikrofon
- 3 Tynnslangeadapter
- 4 Tynnslange

- 5 Lydutgang
- 6 Dome
- 7 Sportslås
- 8 Batteriskuff

Oversikt akustiske opsjoner

Alle BTE-apparater omtalt i denne guiden kan tilpasses med vanlig hook eller med tynnslange. Hook er til bruk med ørepropp.

Tynnslange kan benyttes med forskjellige domer og ørepropper. Alle Compact Power Plus, Compact Power, Power, Micro og Nano BTE-apparater kan tilpasses med Spira Flex og miniFit tynnslange-system.

Legg merke til at det i vår tilpasningssoftware bare blir gitt ett alternativ (Spira Flex eller miniFit) til hver BTE-modell. Tabellen under viser de forskjellige valgene du har når du skal velge tynnslange-system.

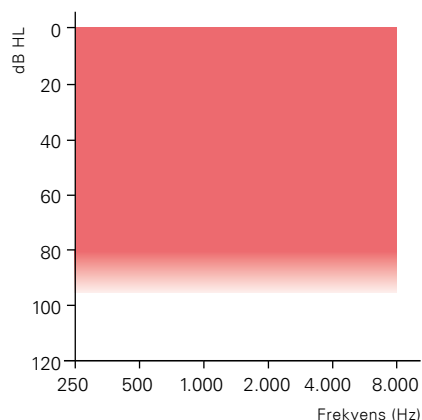
Spira Flex			miniFit		
Tynnslange 0,9 mm Tynnslange 1,3 mm			Tynnslange 0,9 mm Tynnslange 1,3 mm		
	Åpen dome (6, 8, 10 mm)	↔		Åpen dome (6, 8, 10 mm)	
	Tulip Dome				Ikke tilgjengelig
	Dome, stor vent. (8, 10, 12 mm)	↔		Bass-dome, dobbel vent. (6, 8, 10, 12 mm)	
	Dome, liten vent. (8, 10, 12 mm)	↔		Bass-dome, enkel vent. (6, 8, 10, 12 mm)	
	Power dome (6, 8, 10 mm)	↔		Power dome (6, 8, 10, 12 mm)	
	Canal mold	↔		Micro Mold	
	Custom Tip				Ikke tilgjengelig
	Ikke mulig			Lite Tip	

Viktig: Fest aldri en Spira Flex dome på en miniFit tynnslange eller motsatt, da domen kan falle av og bli liggende i pasientens øregang.

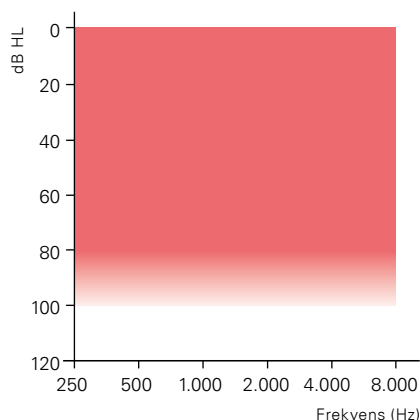
Tilpasningsområde

BTE-høreapparater finnes i ulike varianter som passer for små og store hørselstap. Anbefalt tilpasningsområde for hver høreapparatmodell vises under.

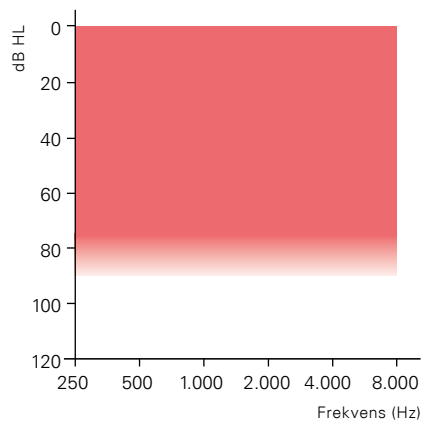
Compact Power Plus BTE



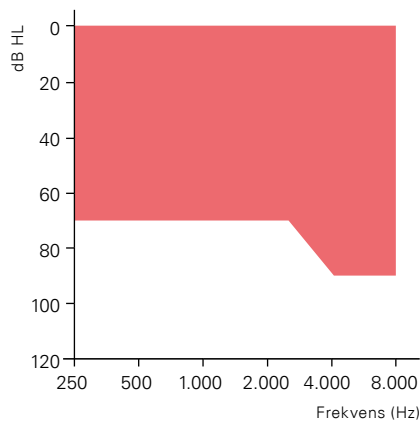
Power BTE



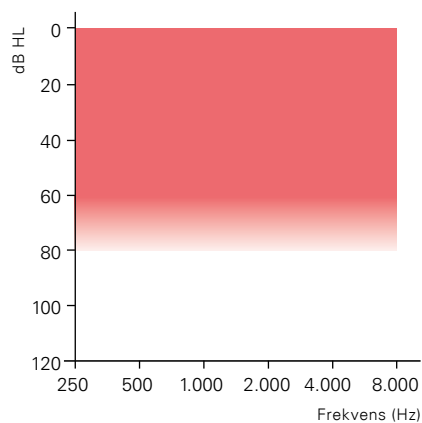
Compact Power BTE



Micro BTE



Nano BTE

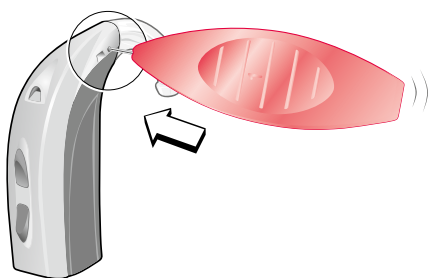


Montere og fjerne hook eller tynnslangeadapter

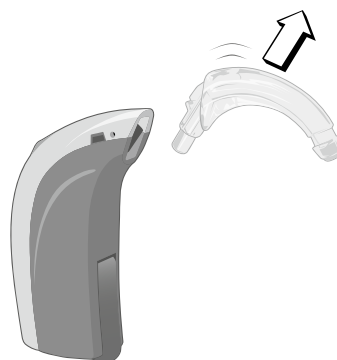
Alle BTE-høreapparater er tilgjengelig med tynnslangesystem eller standard hook.

Compact Power Plus, Compact Power, Power og Micro BTE

- 1 Bruk den spisse enden av verktøyet for å trykke ut låsepinnen.
- 2 Bytt hook eller tynnslangeadapter.
- 3 Sett på låsepinnen (pinsett gjør det enklere).



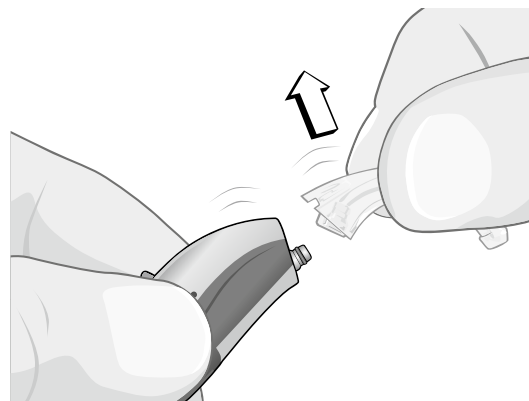
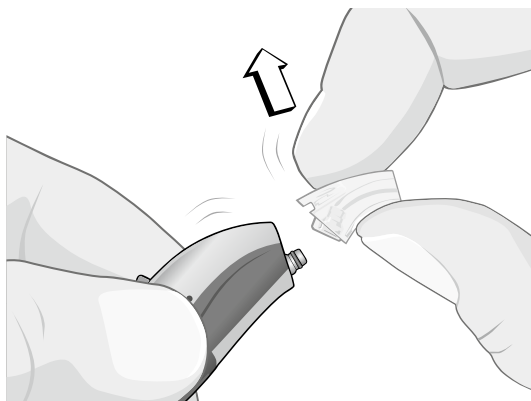
Bruk den spisse enden av verktøyet for å trykke ut låsepinnen.



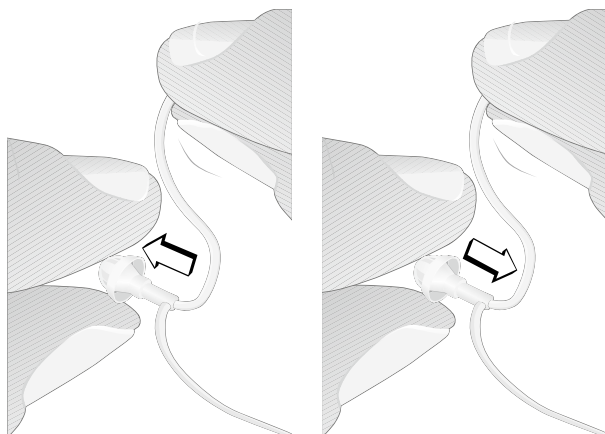
Fjern hook eller tynnslangeadapter.

Nano BTE

- 1 Dra tynnslangeadapteren eller hooken opp og ut fra høreapparatet.
- 2 Sett på en ny hook eller tynnslangeadapter ved å trykke det på høreapparatet.



Bytte av dome



- 1 Dra den brukte domen av tynnslangen og kast den.
- 2 Dytt forsiktig en ny dome inn på tynnslangen.

Hvis domen ikke dyttes langt nok inn på tynnslangen kan den falle av i øret.

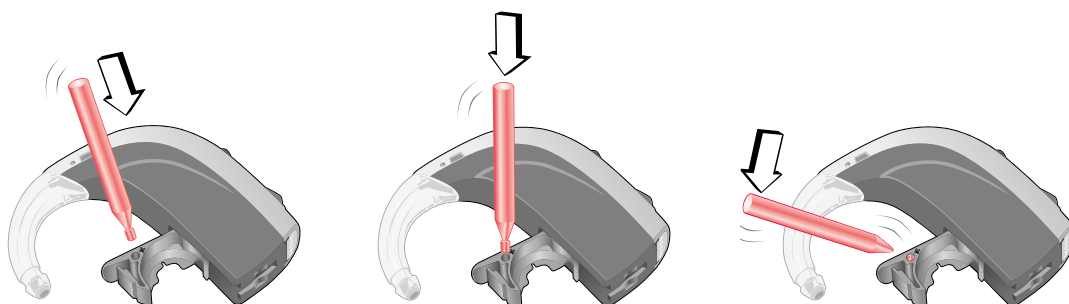


De myke domene er forbruksmateriale. Pasienten bør få ekstra domer og instruksjoner om hvordan de byttes.

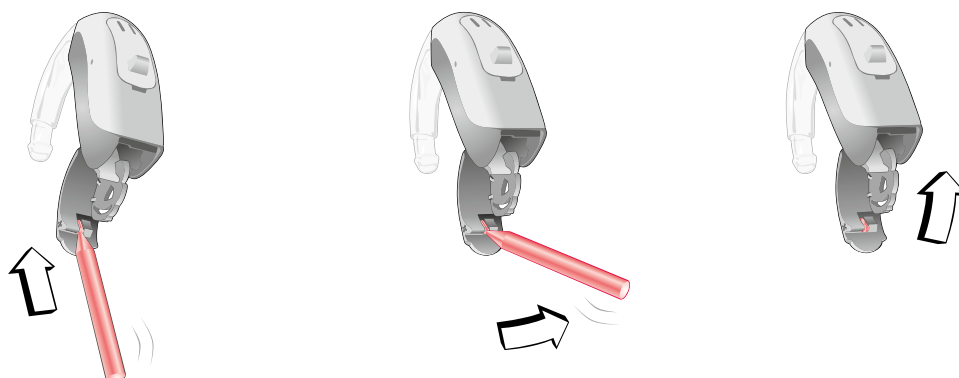
Montere høyre/venstre-markering

- 1 Åpne batteriskuffen og plasser høyre/venstre-markeringen som vist under.
- 2 Vri og roter pinnen for å brette av markeringen.
- 3 Lukk batteriskuffen.

Micro BTE

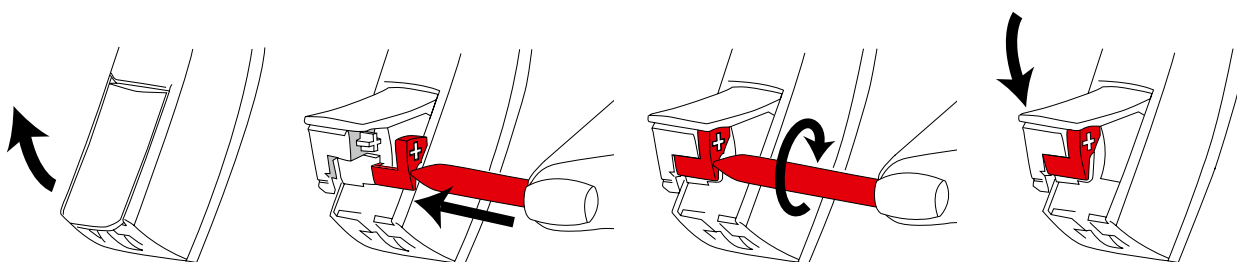


Nano BTE



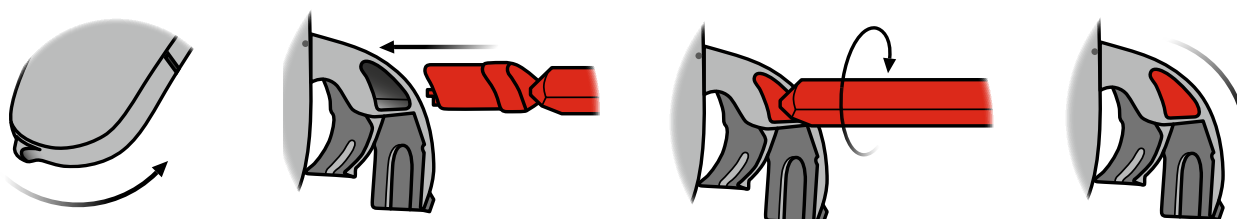
Compact Power Plus og Compact Power BTE

- 1 Åpne batteriskuffen.
- 2 Plasser høyre/venstre-markeringen som vist under.
- 3 Vri og roter pinnen for å brette av markeringen.
- 4 Lukk batteriskuffen.



Power BTE

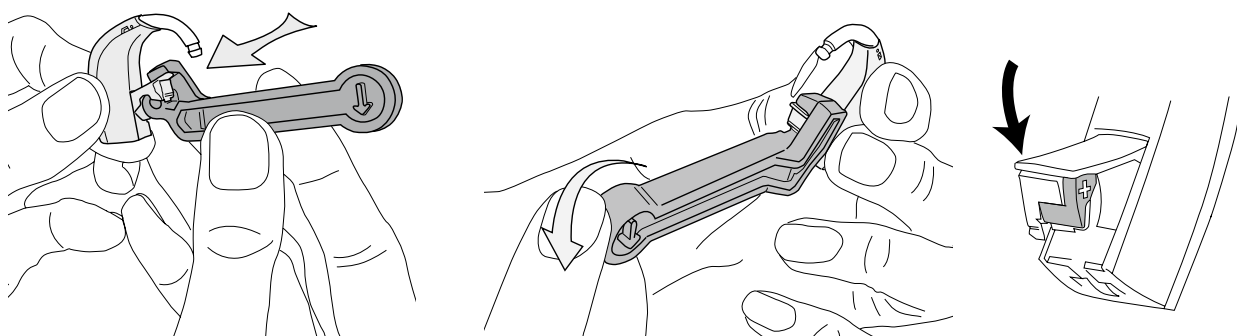
- 1 Åpne batteriskuffen.
- 2 Plasser markeringen som vist under.
- 3 Vri på pinnen for å brette av markeringen.
- 4 Lukk batteriskuffen.



Bytte batteriskuff

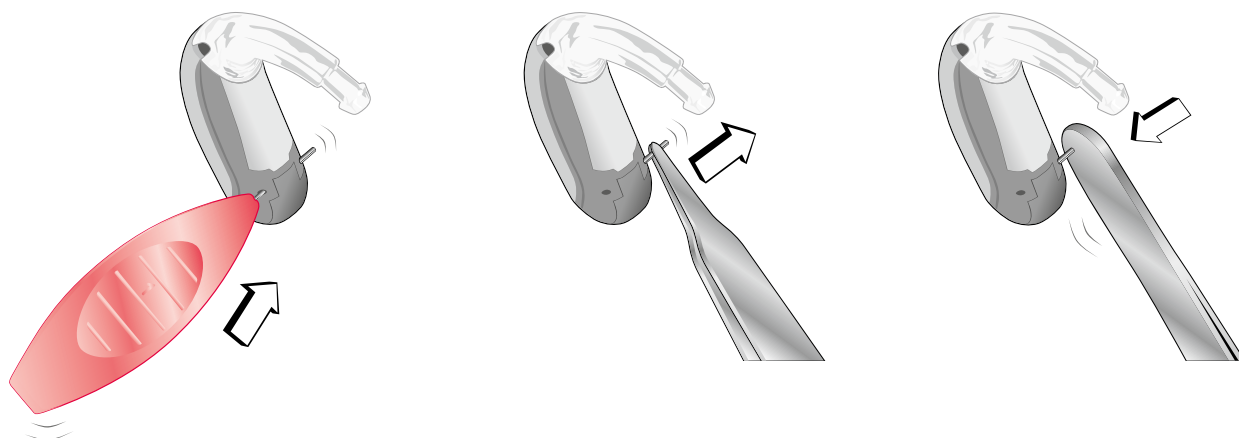
Compact Power Plus, Compact Power og Micro BTE

- 1 Åpne batteriskuffen og plasser verktøyet som vist på bildet.
- 2 Dra batteriskuffen forsiktig av.
- 3 Sett på den nye batteriskuffen og lukk.



Power og Nano BTE

- 1 Trykk ut låsepinnen med verktøyet.
- 2 Dra låsepinnen ut med en pinsett eller lignende.
- 3 Sett den nye batteriskuffen på plass (i lukket posisjon) og fest låsepinnen.
- 4 Dytt låsepinnen helt inn.



Låsbar batteriskuff

Følgende modeller har mulighet for å benytte en låsbar batteriskuff.
En låsbar batteriskuff bør brukes når apparatet skal tilpasses små barn.

Compact Power Plus, Compact Power og Micro BTE

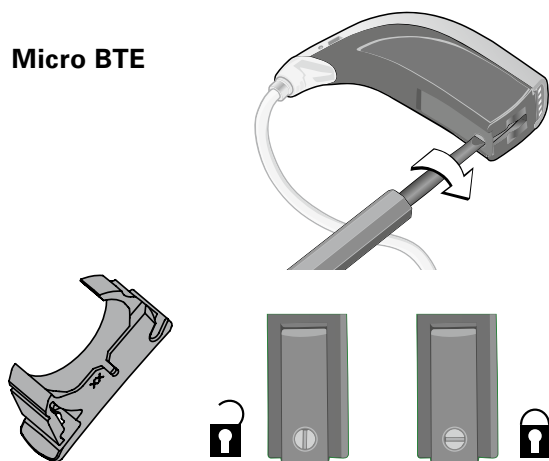
Låse batteriskuffen

- 1 For å låse batteriskuffen, lukk først batteriskuffen helt.
- 2 Bruk en liten skrutrekker for å vri låsen slik at streken ligger horisontalt (bare for Micro BTE).

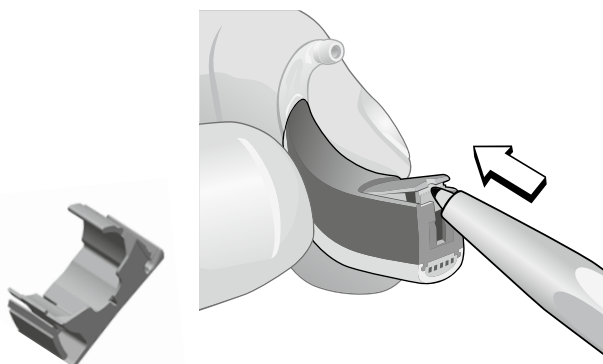
Låse opp batteriskuffen

- 1 Bruk en liten skrutrekker for å vri låsen slik at streken står vertikalt (bare for Micro BTE).
- 2 Bruk skrutrekkeren for å skyve opp batteriskuffen.

Micro BTE

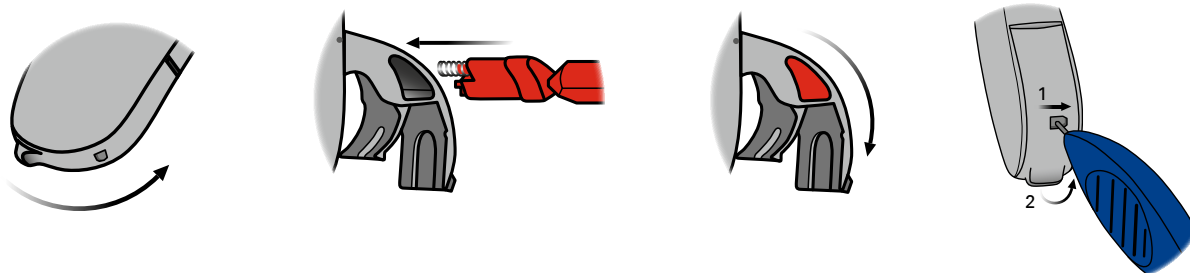


Compact Power/Compact Power Plus BTE



Power BTE

- 1 Åpne den låsbare batteriskuffen.
- 2 Plasser medfølgende høyre/venstre-markeringen som vist under (dette er låsemekanismen).
- 3 Lukk batteriskuffen. Batteriskuffen er nå låst.
- 4 For å åpne batteriskuffen, sett spissen av det blå verktøyet i hullet på baksiden.
- 5 Skyv verktøyet til høyre side. Når du holder denne posisjonen, kan du åpne batteriskuffen.

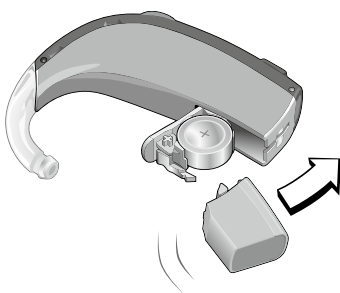


DAI og FM-adapter

Sette på og fjerne DAI og FM-adapter

Compact Power Plus, Compact Power og Micro BTE

- 1 Åpne batteriskuffen.
- 2 Med batteriet på plass, skyv DAI/FM-adapteren inn på sporet slik at adapteren flukter med apparatet.

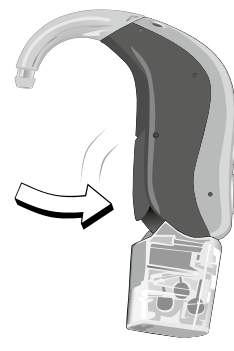
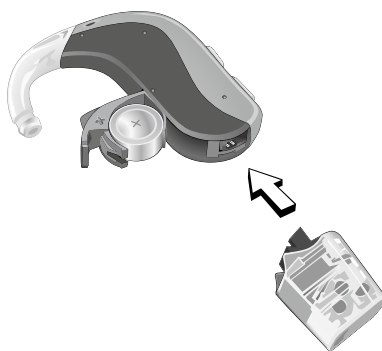
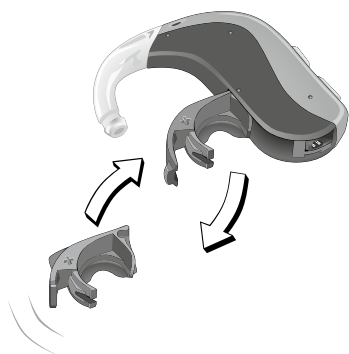


- 3 Lukk batteriskuffen.
- 4 For å ta av en DAI eller FM-adapter åpner du batteriskuffen og skyver adapteren av.

Power BTE

Før du setter på en DAI eller FM-adapter til høreapparatet, må du først erstatte den standard batteriskuffen med den som kan benyttes med adapter. Se side 11 for mer informasjon om bytte av batteriskuff.

- 1 Bytt batteriskuff.
- 2 Når batteriet er på plass, fester du DAI eller FM-adapteren som vist.
- 3 Lukk batteriskuffen.
- 4 For å ta av et DAI eller FM-adapter åpner du batteriskuffen og tar den av.



Bruk av FM-adapter

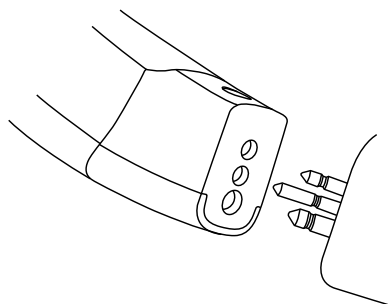
Compact Power Plus, Compact Power og Power BTE høreapparater er kompatibel med alle tilgjengelige FM-system (FM-mottakere). Tilkobling gjøres via Europlug.

Velg FM-adapter også når du skal koble til en CROS-mikrofon til høreapparatet.

Bruk av DAI-adapter

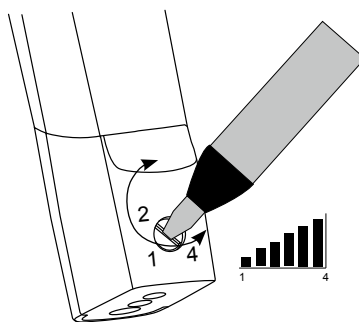
Direct Audio Input (DAI) gjør det mulig for høreapparatet å motta lyd direkte fra eksterne enheter som TV, radio, PC, MP3-spiller etc.

DAI-adapteren benytter en Europlug-kontakt for å koble til eksterne enheter via DAI-kabel.

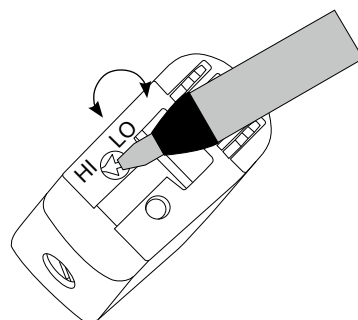


DAI-adapteren innehar to justerbare trimmere.

Bruk den fremre trimmeren til å justere volum.



Bruk den øverste trimmeren til å justere inngangsimpedans.



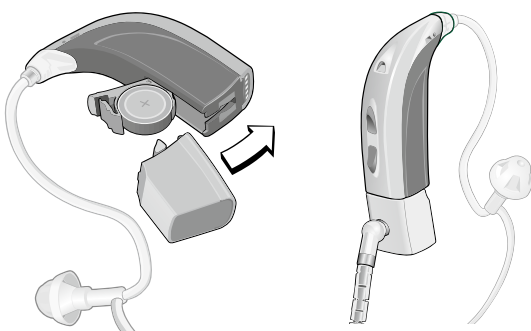
Posisjon HI: TV, radio, MP3-spiller, PC, etc.
Posisjon LO: Kroppsborne FM-løsninger

Tilpasning av BTE med Oasis

BTE høreapparater programmeres med programmeringskabler merket New Standard (no. 2) .
Noen BTE-modeller må ha batteri når de programmeres. Sett alltid inn et nytt batteri før tilpasningen.

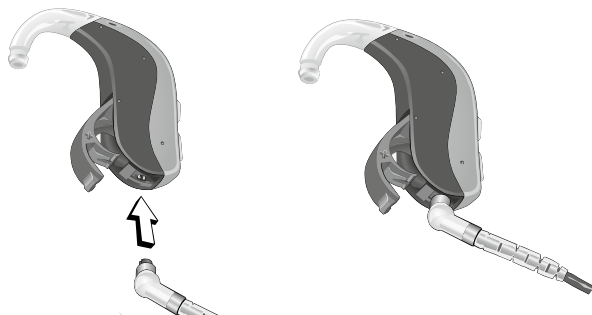
Tilkobling med programmeringskabler

Compact Power Plus, Compact Power og Micro BTE



- 1 Åpne batteriskuffen og skyv programmerings-adapteren inn på sporet slik at adapteren flukter med apparatet.
- 2 Lukk batteriskuffen og koble til kabelen som vist.

Power BTE



- 1 Åpne batteriskuffen helt. Du trenger ikke batteri når du programmerer apparatet.
- 2 Koble til kablene.

Nano BTE

- 1 Fjern dekslet med verktøyet som vist.
- 2 Plugg kabelen inn i kontakten.
- 3 For å sette på dekslet, fest toppen under skallet først og klikk det deretter på plass.



FittingLINK

Programmering med FittingLINK

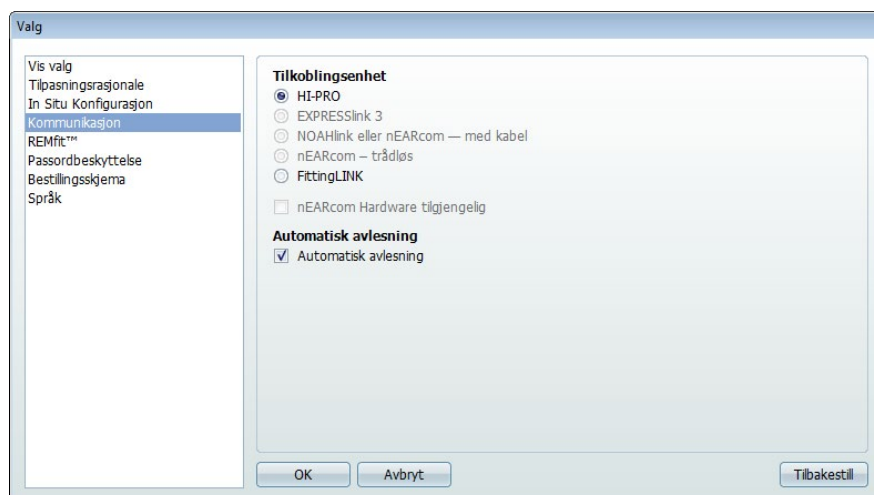
FittingLINK er en trådløs tilkoplingsenhet som gjør at du kan programmere høreapparatene uten bruk av kabler. FittingLINK er tilkoplest PC via Bluetooth® dongle eller USB-kabel.

Bruksanvisningen til FittingLINK inneholder viktig informasjon om selve produktet og hvordan du parer den til din PC. Les bruksanvisningen nøye før du tar produktet i bruk med Oasis.

Kom i gang

Klargjør FittingLINK og par den til din PC som beskrevet i brukerveiledningen.

Når du åpner Oasis første gang etter at FittingLINK er koblet til vil den automatisk detekteres. En dialogboks vil tilby deg å gjøre FittingLINK til din foretrukne tilkoplingsenhet. Dette kan gjøres på et senere tidspunkt under Verktøy - Valg - Kommunikasjon.



Programmering av høreapparat

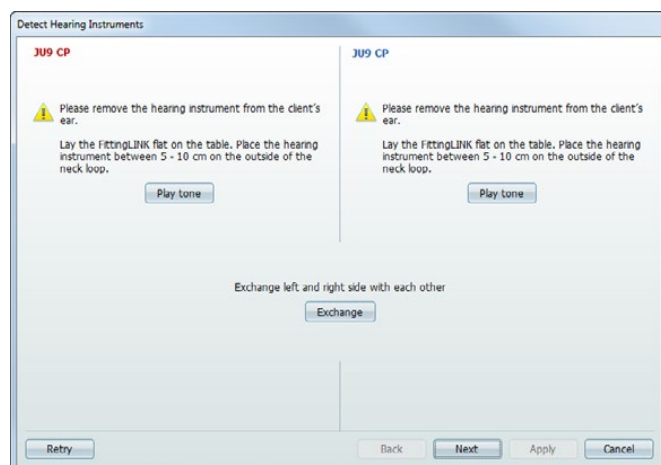
Forsikre deg om at FittingLINK er paret med din PC, oppladet og påslått (grønt lys i LED-indikatoren på toppen). Av sikkerhetsgrunner skal ikke høreapparatet sitte i pasientens øre ved tilkobling. For å sikre en god tilkobling, pass på at høreapparatene er plassert riktig i forhold til halsslyngen til FittingLINK. Se brukerveiledning for FittingLINK.

Åpne Oasis og klikk **Les av**. Hvis FittingLINK ikke er valgt som standard programmeringsverktøy, velg FittingLINK fra rullegardinmenyen ved siden av knappen Les av.

Bekreft høyre og venstre høreapparat



I **Les av høreapparat** dialogboksen kan du spille av en tone for å identifisere høyre og venstre apparat. Hvis identifiseringen er korrekt, klikk **"Neste"**. Om du må bytte, klikk **"Bytt"** for så å klikke **"Neste"**.



Etter dette er tilpasningsprosessen den samme.

For feilsøking, se i bruksanvisningen til FittingLINK.

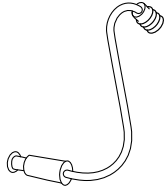
Bestillingsinformasjon

1. Tilpasningsskrin

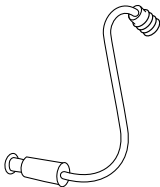
Artikkelnummer	Beskrivelse	Kommentar	
163095	miniFit tynnslangeskrin	Inneholder alle deler og verktøy til miniFit	
890-80-060-00	Spira Flex tynnslangeskrin	Inneholder alle deler og verktøy til Spira Flex	

2. Tynnslanger

Tynnslanger 0,9 mm – miniFit

Artikkelnummer	Beskrivelse	Kommentar	
156522	miniFit tynnslange, 0,9 mm størrelse 0 venstre	Brett inneholder: – 5 miniFit tynnslanger 0,9 mm – 5 sportslåser for miniFit tynnslanger	
156523	miniFit tynnslange, 0,9 mm størrelse 1 venstre		
156524	miniFit tynnslange, 0,9 mm størrelse 2 venstre		
156525	miniFit tynnslange, 0,9 mm størrelse 3 venstre		
156526	miniFit tynnslange, 0,9 mm størrelse 0 høyre		
149276	miniFit tynnslange, 0,9 mm størrelse 1 høyre		
156527	miniFit tynnslange, 0,9 mm størrelse 2 høyre		
156529	miniFit tynnslange, 0,9 mm størrelse 3 høyre		

Tynnslange 1,3 mm – miniFit

Artikkelnummer	Beskrivelse	Kommentar	
156533	miniFit tynnslange, 1,3 mm størrelse 0 venstre	Brett inneholder: – 5 miniFit tynnslanger 1,3 mm – 5 sportslåser for miniFit tynnslanger	
156534	miniFit tynnslange, 1,3 mm størrelse 1 venstre		
156535	miniFit tynnslange, 1,3 mm størrelse 2 venstre		
156536	miniFit tynnslange, 1,3 mm størrelse 3 venstre		
156537	miniFit tynnslange, 1,3 mm størrelse 0 høyre		
156538	miniFit tynnslange, 1,3 mm størrelse 1 høyre		
156539	miniFit tynnslange, 1,3 mm størrelse 2 høyre		
156540	miniFit tynnslange, 1,3 mm størrelse 3 høyre		

Tynnslanger 0,9 mm – Spira Flex

Artikkelnummer	Beskrivelse	Kommentar	
589-25-070-00	Spira Flex tynnslange, 0,9 mm størrelse 0 venstre	Brett inneholder 5 Spira Flex tynnslanger 0,9 mm	
589-25-071-00	Spira Flex tynnslange, 0,9 mm størrelse 1 venstre		
589-25-072-00	Spira Flex tynnslange, 0,9 mm størrelse 2 venstre		
589-25-073-00	Spira Flex tynnslange, 0,9 mm størrelse 3 venstre		
589-25-060-00	Spira Flex tynnslange, 0,9 mm størrelse 0 høyre		
589-25-061-00	Spira Flex tynnslange, 0,9 mm størrelse 1 høyre		
589-25-062-00	Spira Flex tynnslange, 0,9 mm størrelse 2 høyre		
589-25-063-00	Spira Flex tynnslange, 0,9 mm størrelse 3 høyre		

Tynnslanger 1,3 mm – Spira Flex

Artikkelnummer	Beskrivelse	Kommentar	
589-25-090-00	Spira Flex tynnslange, 1,3 mm størrelse 0 venstre	5 tynnslanger i pakken	
589-25-080-00	Spira Flex tynnslange, 1,3 mm størrelse 1 venstre		
589-25-091-00	Spira Flex tynnslange, 1,3 mm størrelse 2 venstre		
589-25-093-00	Spira Flex tynnslange, 1,3 mm størrelse 3 venstre		
589-25-092-00	Spira Flex tynnslange, 1,3 mm størrelse 0 høyre		
589-25-081-00	Spira Flex tynnslange, 1,3 mm størrelse 1 høyre		
589-25-082-00	Spira Flex tynnslange, 1,3 mm størrelse 2 høyre		
589-25-083-00	Spira Flex tynnslange, 1,3 mm størrelse 3 høyre		

3. Domer

miniFit domer

Artikkelnummer	Beskrivelse	Kommentar	
149303	Åpen dome miniFit 6 mm	Åpne domer Brett med 10 domer	
149304	Åpen dome miniFit 8 mm		
149305	Åpen dome miniFit 10 mm		
149306	Bass-dome, dobbel vent. miniFit 6 mm	Bass-domer med dobbel vent. Brett med 10 domer	
149307	Bass-dome med dobbel vent. miniFit 8 mm		
149308	Bass-dome med dobbel vent. miniFit 10 mm		
149309	Bass-dome med dobbel vent. miniFit 12 mm	Bass-domer med enkel vent. Brett med 10 domer	
149310	Bass-dome med enkel vent. miniFit 6 mm		
149311	Bass-dome med enkel vent. miniFit 8 mm		
149312	Bass-dome med enkel vent. miniFit 10 mm	Power domer Brett med 10 domer	
149313	Bass-dome med enkel vent. miniFit 12 mm		
149314	Power dome miniFit 6 mm		
149315	Power dome miniFit 8 mm		
149316	Power dome miniFit 10 mm		
149317	Power dome miniFit 12 mm		

Spira Flex domer

Artikkelnummer	Beskrivelse	Kommentar	
570-07-410-00	Åpen dome, 6 mm	Åpne domer Brett med 10 domer	
570-07-411-00	Åpen dome, 8 mm		
570-07-412-00	Åpen dome, 10 mm		
589-25-100-00	Tulip dome	Tulip domer Brett med 10 domer	
123310	Dome, stor vent. 8 mm	Domer med dobbel ventilering Brett med 10 domer	
123311	Dome, stor vent. 10 mm		
123312	Dome, stor vent. 12 mm		
123307	Dome, liten vent. 8 mm	Domer med singel ventilering Brett med 10 domer	
123308	Dome, liten vent. 10 mm		
123309	Dome, liten vent. 12 mm		
123293	Power dome 6 mm	Power domer Brett med 10 domer	
123305	Power dome 8 mm		
123306	Power dome 10 mm		

4. Programmeringsenhet

Programmeringskabler

Artikkelnummer	Beskrivelse	Kommentar
384-20-033-00	Prog. kabel, Nr. 2 New standard (HiPro) Blå, venstre	
384-20-032-00	Prog. kabel, Nr. 2 New standard (HiPro) Rød, høyre	
384-20-035-00	Prog. kabel, Nr. 2 New standard (NOAHlink) Blå, venstre	
384-20-034-00	Prog. kabel, Nr. 2 New standard (NOAHlink) Rød, høyre	

3.2 Adapter

Artikkelnummer	Beskrivelse	Kommentar
399-50-640-00	Programmeringsadapter	Passer for Micro og Compact Power BTE.
		

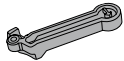
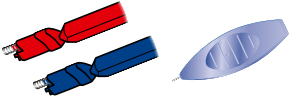
Programmeringsenhet

Artikkelnummer	Beskrivelse	Kommentar
144720	FittingLINK	Trådløs programmeringsenhet.
		

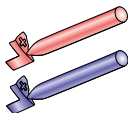
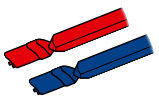
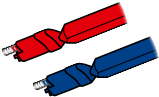
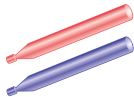
5. DAI og FM adapter

Artikkelnummer	Beskrivelse	Kommentar
147602	Adapter, DAI 4	Passer for Micro og Compact power BTE CP/CPx.
147435	Adapter, FM 9	
142207	DAI-adapter, AP1000	Passer kun for Power BTE. Krever riktig batteriluke.
142328	FM-adapter, FM10	

6. Verktøy

Artikkelnummer	Beskrivelse	Kommentar	
166243	Tilbehør til CPx/CP/P/M BTE	Inneholder: · Tørkeklut · Auto-T magnet · Multiverktøy	
144367	Tilbehør til Nano BTE	Inneholder: · Tørkeklut · Multiverktøy	
101484	Verktøy til batteriskuff	For Micro, CP og CPx BTE	
166313	Tilbehør til låsbar batteriskuff	Inneholder: · Høyre/venstre-markering med lås · Blått verktøy for å åpne batteriskuffen	
890-22-270-00	Demonteringsverktøy for låsepinne		

7. Reservedeler

Artikkelnummer	Beskrivelse	Kommentar	
101217	Fargemerking, høyre/venstre for CP/CPx BTE	1 rød og 1 blå	
145367	Fargemerking, høyre/venstre, for Power BTE	1 rød og 1 blå	
142708	Fargemerking, høyre/venstre, for låsbar batteriskuff til Power BTE	1 rød og 1 blå	
136395	Fargemerking, høyre/venstre, for Micro og Nano BTE	2 rød og 2 blå	
156570	Sportslås (10 pcs.)	For miniFit tynnslinger	
162758	Magnet for Auto-T	For CPx/CP/P/M BTE	

Helt siden 1946 har vi vært lidenskapelig opptatt av å utvikle høreapparater som gir mennesker med nedsatt hørsel muligheten til å glede seg over lytteopplevelser av høy kvalitet. Med sveitsisk kvalitet, teknologi og vårt ønske om personlig service, gjør vi alt vi kan for å tilfredsstille kundenes forventninger. Vårt mål er å kunne tilby våre samarbeidspartnere mer enn de forventer hver dag. Bernafons representanter og ansatte i over 70 land oppfyller vår visjon om å hjelpe hørselshemmede til igjen å kunne kommunisere uten begrensninger.

Hovedkontor

Sveits

Bernafon AG
Morgenstrasse 131
3018 Bern
Telefon +41 31 998 15 15
Telefaks +41 31 998 15 90
www.bernafon.com

Norge

Gewa AS
Postboks 626, 1411 KOLBOTN
Besøksadresse: Trollåsveien 8
Telefon 66 99 60 00
Telefaks 66 80 94 90
www.gewa.no

SWISS 
Engineering

Bernafon Companies

Australia • Canada • China • Denmark • Finland • France • Germany • Italy • Japan • Korea • Netherlands • New Zealand • Poland • Spain • Sweden • Switzerland • Turkey • UK • USA

www.bernafon.com

bernafon 
Your hearing • Our passion